



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



15336/11

(OR. en)

PRESSE 360
PR CO 61

PRESSEMEDDELELSE

3119. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Luxembourg, den 11. oktober 2011

Formand

Mikołaj Dowgielewicz
Polens statssekretær for Europaspørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

15336/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet gennemgik forberedelserne til **Det Europæiske Råds** møde i oktober og G20-topmødet i Cannes i begyndelsen af november.*

*Det noterede sig en rapport fra formandskabet om **vækstfremmende foranstaltninger** i Europa.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN	6
VÆKSTFREMMENDE FORANSTALTNINGER	7
G20-TOPMØDET I CANNES	8
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I OKTOBER	9
ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT	
<i>INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER</i>	
– Revision af EU-traktaterne	10
<i>ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER</i>	
– Finansiell støtte til Irland og Portugal	11
– Eksterne revisorer for Portugals centralbank.....	11
<i>AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE</i>	
– EU NAVFOR-missionen.....	11

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelsestegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE**Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer

Bulgarien:

Nikolay MLADENOV

Udenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karel SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Nicolai WAMMEN

Europaminister

Tyskland:

Werner HOYER

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Matti MAASIKAS

Fast repræsentant

Irland:

Lucinda CREIGHTON

Viceminister med særligt ansvar for Europaspørgsmål

Grækenland:

Mariliza XENOGIANNAKOPOULOU

Viceudenrigsminister

Spanien:

Diego LÓPEZ GARRIDO

Statssekretær for Den Europæiske Union

Frankrig:

Jean LEONETTI

Europaminister

Italien:

Ferdinando NELLI FEROCI

Fast repræsentant

Cypern:

Kornelios KORNELIOU

Fast repræsentant

Letland:

Ģirts Valdis KRISTOVSKIS

Udenrigsminister

Litauen:

Egidijus MEILŪNAS

Viceudenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister og udenrigsminister

Ungarn:

János MARTONYI

Udenrigsminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Ben KNAPEN

Europaminister og minister for internationalt samarbejde

Østrig:

Wolfgang WALDNER

Statssekretær for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:

Mikołaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær for Europaspørgsmål

Portugal:

Miguel MORAIS LEITÃO

Statssekretær for Europaspørgsmål

Rumænien:

Bogdan AURESCU

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Mitja GASPARI

Minister for udvikling og Europaspørgsmål

Slovakiet:

Milan JEZOVIČA

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Finland:

Alexander STUBB

Europaminister og minister for udenrigshandel

Sverige:

Birgitta OHLSSON

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceminister for udenrigs- og Commonwealthspørgsmål

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Johannes HAHN

Næstformand

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af forslag til bestemmelser om gennemførelsen af EU's politik for økonomisk og social samhørighed i perioden 2014-2020.

Det udvekslede synspunkter.

VÆKSTFREMMENDE FORANSTALTNINGER

Rådet noterede sig formandskabets rapport "*Towards a European consensus on growth*" efter en konference den 6. oktober i Bruxelles.

Rapporten peger på centrale vækstoffremmende foranstaltninger, som vil kunne bidrage til at skabe ny vækstdynamik ved at frigøre vækstpotentiale og således hjælpe EU med at overvinde den aktuelle krise.

Rådet havde en udveksling af synspunkter.

G20-TOPMØDET I CANNES

Rådet gennemgik forberedelserne til det G20-topmøde, der finder sted den 3.-4. november i Cannes.

Topmødet forventes at behandle følgende spørgsmål: koordinering af de økonomiske politikker, rammen for vækst (håndtering af makroøkonomiske ubalancer), reform af den finansielle regulering, reform af det internationale monetære system, prisvolatilitet i forbindelse med råvarer og andre spørgsmål som f.eks. fødevareresikkerhed, global styring, udviklingssamarbejde, handel, korruption, beskæftigelse og energi.

Der vil blive afholdt et G20-møde mellem finansministrene og cheferne for centralbankerne den 14.-15. oktober i Paris. Det Europæiske Råd vil på sit møde den 23. oktober i Bruxelles vedtage EU's holdning på Cannestopmødet.

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I OKTOBER

Rådet drøftede udkastet til konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i oktober.

Formanden, Herman Van Rompuy, har indkaldt til møde i Det Europæiske Råd og til topmøde for euroområdet den 23. oktober, dvs. nogle dage senere end oprindeligt planlagt.

Det Europæiske Råd skal fokusere på

- den økonomiske politik: de eksterne aspekter med henblik på at øge konkurrenceevnen og den økonomiske vækst
- G20: vedtagelse af EU's holdning med henblik på G20-topmødet den 3.-4. november i Cannes
- klimaændringer: vedtagelse af EU's holdning med henblik på den FN-konference, der afholdes fra den 28. november til den 9. december i Durban.

Udkastet til konklusioner vil blive revideret i lyset af Rådets drøftelser. Rådet godkendte et forslag til kommenteret dagsorden på samlingen den 12. september ([13078/11](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

Revision af EU-traktaterne

Rådet gav sin tilslutning til, at Det Europæiske Råd får forelagt forslag om tilføjelse til EU-traktaterne af

- en protokol vedrørende den irske befolknings betænkeligheder med hensyn til Lissabontraktaten ([13181/11](#))
- en protokol om anvendelsen af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder i Den Tjekkiske Republik ([13840/11](#)).

Det gav i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-traktaterne sin tilslutning til, at de nationale parlamenter meddeles forslagene, og at det henstilles, at Europa-Parlamentet og Kommissionen høres. Det henstillede også, at Det Europæiske Råd anmoder om Europa-Parlamentets godkendelse af, at der ikke indkaldes et konvent til at behandle teksterne, eftersom de foreslåede ændringers omfang ikke synes at gøre dette berettiget.

EU's stats- og regeringschefer blev i juni 2009 enige om en afgørelse vedrørende den irske befolknings betænkeligheder med hensyn til Lissabontraktaten. De erklærede samtidig, at de ved indgåelsen af den næste tiltrædelsestraktat (dvs. en udvidelse af EU) ville lade de bestemmelser, der findes i afgørelsen, indgå i en protokol, der knyttes til EU-traktaterne. I oktober 2009 blev de enige om, at de ved indgåelsen af den næste tiltrædelsestraktat ville knytte en protokol til EU-traktaterne om anvendelsen af Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder i Den Tjekkiske Republik.

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Finansiel støtte til Irland og Portugal

Rådet vedtog to afgørelser om ændring af betingelserne for tildeling af finansiel støtte til Irland og Portugal under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme.

Med disse afgørelser forlænges den maksimale gennemsnitlige løbetid for lån til Irland og Portugal til 12½ år, mens løbetiden for lånefaciliteternes enkelte trancher kan være op til 30 år. Rentemarginalerne nedsættes til EU's finansieringsomkostninger. Forlængelsen af løbetiden og mindskelsen af rentemarginalen vil også finde anvendelse på de trancher, der allerede er blevet udbetalt.

Afgørelserne ændrer gennemførelsesafgørelse 2011/77/EU og 2011/344/EU om tildeling af finansiel støtte fra EU til Irland og Portugal. De gennemfører konklusionerne af 21. juli 2011 fra stats- og regeringscheferne i euroområdet.

Eksterne revisorer for Portugals centralbank

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af, at PricewaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas udnævnes til eksterne revisorer for Banco de Portugal for regnskabsårene 2011-2016.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

EU NAVFOR-missionen

Rådet gav bemyndigelse¹ til at indlede forhandlinger med Sultanatet Oman med henblik på en aftale om transit for og udstationering af EU NAVFOR's maritime patrulje- og rekognosceringsfly til bekæmpelse af piratvirksomhed ud for Somalias kyster.

¹ Den skriftlige procedure blev afsluttet den 11. oktober.